



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 238893

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE NGOC HOP
Last Middle First

Current Address: 499/105 NGUYEN TRI PHUONG, Q.10, HOCHIMINH

Date of Birth: 01-12-47 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) 2ND LT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1975 To 1980
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LE VAN TIEN DUNG
Name
SAN BERNARDINO, CA 92411
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE NGOC HOP
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN THỊ PHUONG-TÂN	10-12-1945	WIFE
LÊ THỊ PHUONG-THUY	24-4-1971	DAUGHT
LÊ VĂN TRUNG-NAM	03-06-1985	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: June 27, 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LE NGOC HOP

Date of Birth: Jan 12, 1947

IV #: 238893

(VEWL #) NEED: LOI

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-Pres
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-Pr
NGUYỄN VĂN
Secretary
TRẦN THỊ PH
Deputy Se
NGUYỄN THỊ
Treasure

Dear Sir/Madam:

In above case we would like to request that your office please
on (LOI) because the applicant did not receive the
u. The LOI is required in order to make application
ties for an exit visa.

st that the Letter of Introduction be sent to our
shown above.

or your cooperation, consideration and prompt attention

Sincerely yours,

[Signature]
(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by Le Van Tien-Dung,
San Bernardino, as shown in the attachments.
CA 92411,

H S Chuia
Co' IV
Mục Sĩ Bơ tuc
Gray Ra Trai

Cố Vấn /
Advisor

HIẾP LOV
NGUYỄN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: June 27, 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LE NGOC HOP

Date of Birth: Jan 12, 1947

IV # : 238893

(VEWL #) NEED : LOI

Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by Le Van Tien-Dung
San Bernardino, as shown in the attachments.
CA 92411,



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: June 27, 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LE NGOC HOP

Date of Birth: Jan 12, 1947

IV # : 238893

(VEWL #) NEED : LOI

Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by Le Van Tien-Dung, ...
..., San Bernardino, ... as shown in the attachments.
CA 92411,

ỦY-BAN VAN-DONG TRA TU-DO CHO MUC-SU, TRIEN-DAO VA TIN-HUU TIN-LANH TAI VIET-NAM
MAU DON HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH TRI VIET-NAM

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : LE NGOC HOP
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 1 12 1947
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____
MARITAL STATUS Single (Dộc thân) : _____ Married (Có lập gia đình) : X
(Tình trạng gia đình):
ADDRESS IN VIETNAM : 499/ NGUYỄN-TRÍ-PHƯƠNG
(Địa chỉ tại Việt-Nam) PHƯỜNG 105 11 QUẬN 10 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
RELIGIOUS OR
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Nếu có): From (Từ): 1975 To (Đến): 1980
PLACE OF RE-EDUCATION: TRẠI - XUÂN - LỘC
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ): _____
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): TRUNG ÚY
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): TRƯỞNG PHÒNG HÀNH CHÁNH
09-3-1970 Date (năm): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): X
IV Number (Số hồ sơ): 238893
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 03
(Tên, thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 499/ NGUYỄN-TRÍ-PHƯƠNG
PHƯỜNG 105 11 QUẬN 10 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
LE VAN TIEN DUNG
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ): Yes (có): _____ No (Không): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): CHA
NAME & SIGNATURE: LE-VAN-TIEN-DUNG Dung
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này) PHÒNG
SAN BERNARDINO CA
DATE: 4 6 1989 9-24-11
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE NGOC HOP
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN-THỊ- PHƯƠNG-TÂN	10-12-1945	MAT/WIFE
LÊ-THỊ- PHƯƠNG THỦY	27-4-1971	CHILD DAUGHTER
LE VĂN TRUNG NAM	03-06-1985	ELDER SON

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 238893

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE NGOC HOP
Last Middle First

Current Address: 499/105 NGUYEN TRI PHUONG, Q.10, HOCHIMINH

Date of Birth: 01-12-47 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) 2ND LT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1975 To 1980
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LE VAN TIEN DUNG
Name
SAN BERNARDINO, CA 92411
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE NGOC HOP
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN THỊ PHUONG-TÂN	10-12-1945	WIFE
LÊ THỊ PHUONG-TÂN	24-4-1971	DAUGHTER
LÊ VĂN TRUNG-NAM	03-06-1985	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

ỦY-BAN VAN-DONG TRA TU-DO CHO MUC-SU, TRUYEN-DAO VA TIN-HUU TIN-LAM TAI VIET-NAM

MAU DON HOI GIA-DINH TU-MIAN CHINH TAI VIET-NAM

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : LE NGOC HOP
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 1 12 1947
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : _____
MARITAL STATUS Single (Dộc thân) : _____ Married (Co lap gia dinh) : X
(Tình trạng gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 499/ NGUYỄN-TRÍ-PHƯƠNG
(Địa chỉ tại Việt-Nam) PHƯỜNG 105, QUẬN 10, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.
RELIGIOUS OR
POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): Yes (Có) X No (Không) _____
If Yes (Neu có): From (Tu): 1975 To (Đến): 1980
PLACE OF RE-EDUCATION: TRẠI - XUÂN - LỘC
CAMP (Trại tù)
PROFESSION (Nghề nghiệp): _____
EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ): _____
VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc): TRUNG ÚY
VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ): TRƯỞNG PHÒNG HÀNH CHÁI
09-3-1970 Date (năm): _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP): Yes (Có): X
IV Number (Số hồ sơ): 238893
No (Không): _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo): 03
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết
MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN): 499/ NGUYỄN-TRÍ-PHƯƠNG
PHƯỜNG 105, QUẬN 10, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ):
LE VAN TIEN DUNG
U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Ky): Yes (có): _____ No (Không): X
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN): CHA
NAME & SIGNATURE: LE-VAN-TIEN-DUNG Dung
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, Chữ ký, Địa chỉ và Điện thoại của người diện đơn này) Phone
San Bernardino CA
DATE: 4 6 1989 / 92411
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE NGOC HOP
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN-THỊ- PHƯƠNG-TÂN	10-12-1945	MOTHER/WIFE
LÊ-THỊ- PHƯƠNG THUY	27-4-1971	CHILD DAUGHTER
LE VĂN TRUNG NAM	03-06-1985	ELDEST SON

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :